



Technische Mitteilungen

aus den Hoffmann-Werken

J. O. HOFFMANN • LINTORF BEZ. DÜSSELDORF

www.vintagesvespa.org

Vespa-Kundendienst

R u n d s c h r e i b e n Nr. 14

K u p p l u n g (Unterlegscheibe 2213)

Bei der Demontage von Motoren, die uns zur Garantieuntersuchung bzw. zur Reparatur eingeschickt wurden, mußten wir leider feststellen, daß vielfach in den Kundendienst-Werkstätten bei der Reparatur von Motoren nicht sorgfältig genug gearbeitet wurde.

In diesem Zusammenhang machen wir darauf aufmerksam, daß die Unterlegscheibe 2213, die zwischen Kupplungszahnrad 7139 und der Wellendichtung 13418 auf der Kupplungsseite der Kurbelwelle sitzt, den Zweck hat, das Auslaufen der Rollen 2081 aus dem Kupplungszahnrad 7139 zu verhindern.

Wird vergessen, diese Scheibe bei der Montage einzubauen, so wird durch das Auslaufen der Rollen 2081 die Wellendichtung 13418 und gegebenenfalls sogar die Lagerbuchse 10012 und das Gehäuse beschädigt.

Wir bitten Sie, Ihre Werkstatt dahingehend zu belehren, wie wichtig die Funktion dieser Unterlegscheibe ist, damit der Einbau nicht vergessen wird.

Wir wünschen Ihnen für Ihre Kundendienst-Arbeiten guten Erfolg.

H o f f m a n n - W e r k e

Kundendienst